

ARZUM

ALTRO

AR 2014 EKMEK KIZARTMA MAKINESI
AR 2014 TOASTER
AR 2014 TOASTER

KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG

900 W

3

YIL

YEARS

JAHRE

GARANTI

WARRANTY

GARANTIE



Turkey

ALTRO

AR 2014 EKMEK KIZARTMA MAKİNESİ



- 1- Ekmek kızartma bölümü
- 2- Çalıştırma kolu
- 3- 8 kademeli ısı ayar düğmesi
- 4- Buz çözme düğmesi (Defrost)
- 5- Yeniden ısıtma düğmesi (Reheat)

- 6- Kızartmayı durdurma düğmesi (Cancel)
- 7- Kırıntı tepsisi
- 8- Isı yalıtımlı dekoratif metal kaplama dış gövde

Arzum marka **Ekmek Kızartma Makinesi**'ni tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Bu ürünün de, diğer **Arzum** ürünleri gibi hayatınızı kolaylaştırmasını diliyoruz.

Cihazınızdan iyi verim almak için ürünü çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve ileriki kullanımlarda başvurmak üzere saklayınız.

ÖNEMLİ UYARILAR

- **Arzum Altro Ekmek Kızartma Makine**'nizin üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu nedenle oluşabilecek bir arıza, garanti kapsamı dışında işlem görür.
- Cihazınız çalışır vaziyette iken gözetimsiz bırakmayınız.
- Cihazınız evlerde kullanım içindir. Ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, garanti kapsamı dışında işlem görecektir.
- Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.
- Cihazınızı çocukların erişemeyeceği bir yerde ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi

eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.

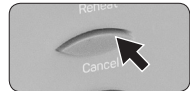
Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

· Cihaz ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutunuz.

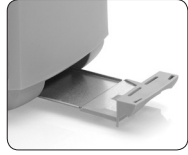
- Cihazınızı soba, ocak gibi direk ısı kaynaklarının üzerine veya çok yakınına yerleştirmeyiniz.
- Kablonun masa ya da tezgâhınızın kenarından sarkmamasına ya da başka bir cihaz ve sıcak yüzeylerle temas etmemesine dikkat ediniz.
- Cihazınızı; düz, sabit ve sıcaklığa dayanıklı bir yere yerleştirerek kullanınız.
- Cihazınızı kullandıktan sonra, fişini çekerek soğumaya bırakınız ve soğuduktan sonra hareket ettiriniz.
- Cihazınızı **KESİNLİKLE** temizlik veya başka bir amaçla suya daldırmayınız, cihazınızın içine su/su buharı girmesini engelleyiniz.
- Cihazınız çalışır durumdayken metal parçalara el sürmeyiniz.
- Cihazınızın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Prizden çekmek için fişini tutunuz, **ASLA** kablosundan çekmeyiniz.
- Cihazınızın kablosu ya da fişi arızalıysa, düşürülme ya da başka bir nedenden dolayı zarar gördüyse kullanmayınız. Kendiniz tamir etmeyiniz,

Arzum Yetkili Servisine başvurunuz.

- Cihazınız kullanım halindeyken kapatmak isterseniz önce kızartmayı durdurma (Cancel) düğmesine basınız, daha sonra fişi prizden çekiniz.
- Cihazınıza büyük ebatlı ekmekek dilimleri, metal folyolu paketler veya aletler **KESİNLİKLE** sokmayınız. Yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.



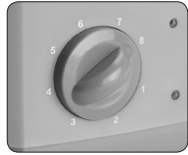
- Cihazınız kullanım halindeyken, perde, tül, duvar kağıdı ve benzeri yanıcı malzemelerle kaplamayınız veya temas ettirmeyiniz.
- Kırıntı tepsisini belli aralıklarda boşaltmayı unutmayınız.
- Aşağıdaki durumlarda cihazın fişini prizden çıkartınız:
 - Cihaz içinde ekmek dilimi kalmışsa,
 - Cihazda bir problem meydana gelmişse,
 - Her kullanımdan sonra,
 - Temizlik ve bakım yapmadan önce.
- Cihazınızı tavsiye edildiği şekilde kullanınız. Cihazınızı asıl kullanım amacı haricinde başka bir amaç için kullanmayınız.



ARZUM ALTRO EKMEK KIZARTMA MAKİNESİNİN ÖZELLİKLERİ

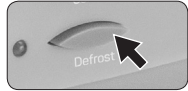
Isı Ayar Düğmesi;

- Cihazınızın 8 ısı seviyesi bulunmaktadır. Isı ayar düğmesi sayesinde ekmeklerinizi ısıtabilir, hafif, orta veya çok kızartabilirsiniz.



Buz Çözme Düğmesi (Defrost);

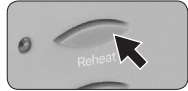
- Ekmek buzdolabından yeni çıkarılmış ise buzunu çözmek için Defrost düğmesine basarak ayarladığınız kızartma süresini uzatabilirsiniz.



NOT: Buz çözme süresi ayarlanan ısı kademesine göre farklılık gösterir. Donmuş ekmeği kızartmak, buz çözülmüş ekmeği kızartmaktan daha uzun zaman alır.

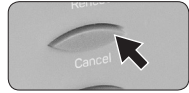
Yeniden Isıtma Düğmesi (Reheat);

- Ekmeğinizi yeniden ısıtmak isterseniz Reheat düğmesine basabilirsiniz. Termostat ayar düğmesi hangi kademe de olursa olsun ekmeğiniz sadece 30 saniye süreyle ısıtılacaktır.



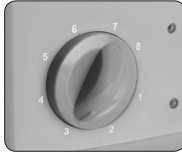
Kızartmayı Durdurma Düğmesi (Cancel);

· Cihazınız kullanım halindeyken kızartmayı durdurmak isterseniz Cancel düğmesine basarak işlemi iptal edebilir ve ekmeğin dışarı çıkmasını sağlayabilirsiniz.



CİHAZIN KULLANILMASI

- Ürün üzerinde etiket varsa çıkartın ve cihazın gövdesini nemli bir bezle silerek temizleyiniz.
- Dilimlenmiş ekmeği kızartma bölümlerine yerleştiriniz.
- Isı ayar düğmesini istediğiniz kademeye getirdikten sonra fişi prize takınız ve çalıştırma kolunu yerine kilitlene kadar aşağıya doğru itiniz. Böylece ekmeğin aşağı bölüme yerleşecek ve kızartma işlemi otomatik olarak başlayacaktır.



- Seçilen dereceye ulaşıldığında cihazınız otomatik olarak duracak ve çalıştırma kolu ile birlikte kızarmış ekmeğin dilimlerini yukarı doğru hareket ettirecektir.
- Eğer daha önceden kızartma işlemi durdurmak isterseniz Cancel düğmesine basınız. Böylece çalıştırma kolu kendiliğinden yukarı doğru gelerek kızartma işlemi durur. Cihazınızı fişten çekerek durdurmayınız.
- Ekmeğin yüzeylerinin eşit şekilde kızarması için ekmeğin dilimlerinin düzgün şekilde kesilmiş olması gerekir.

NOT:

Cihazı ilk kullanımda ekmeğin dilimleri olmaksızın, havalandırılmış bir odada ve en yüksek kızartma ayarında birkaç devir çalıştırmanızı öneririz. Bu işlem ısıtıcı birimlerin üzerinde toplanmış olması muhtemel tüm tozu yakarak yok eder ve kızartma sırasında meydana gelebilecek kötü kokulara engel olur.

İçeride Ekmek Kalırsa;

· Eğer kullanım sırasında ekmek dilimi cihaz içinde sıkışırsa cihazın fişini prizden çekerek soğumasını bekleyiniz ve metal olmayan alet kullanarak ekmeği çıkartınız.

NOT:

Sıkışmış ekmeği çıkartmak için **ASLA** çatal veya keskin kenarlı bir alet kullanmayınız. Çünkü bunlar cihazınıza zarar verebilir ya da yaralanmalara neden olabilir.

· Ekmeğinizi kızartma derecesi hamurun yoğunluğuna ve ekmeğin nem oranına göre değişim gösterebilir. Cihazınızın ısı ayarını değiştirerek istediğiniz kızartma derecesini yeniden ayarlayınız.

Bakım ve Temizlik

· Temizlemeye başlamadan önce cihazı kapatıp, fişini prizden çıkarınız ve soğumasını bekleyiniz.

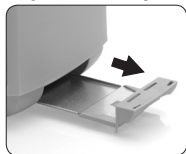
· Cihazınızın dışını temiz ve nemli bir bezle silerek temizleyiniz

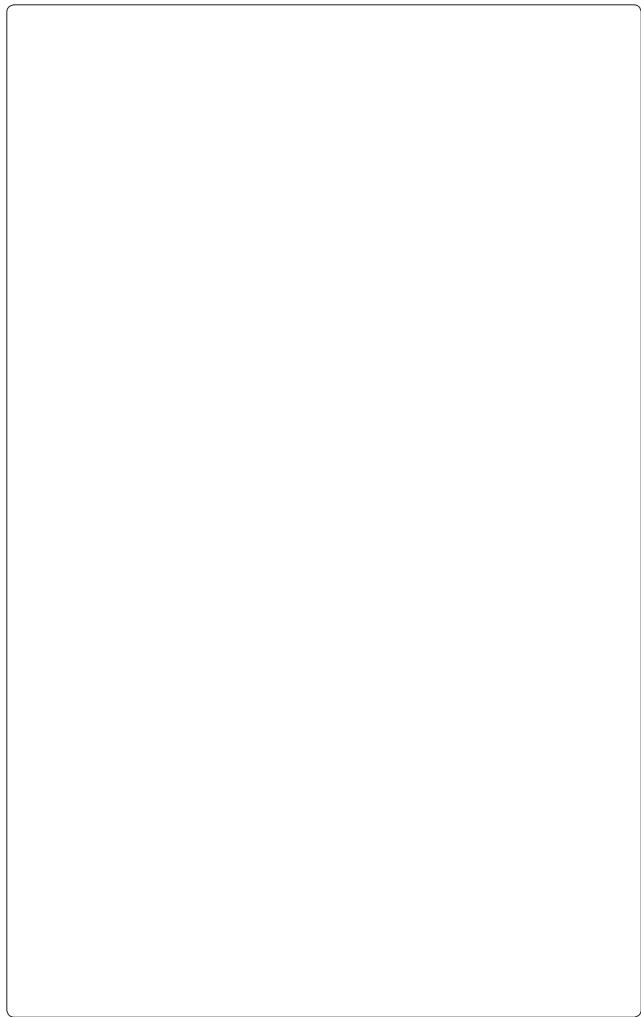
KESİNLİKLE aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.

· Cihazınızı, kablo ve fişini **KESİNLİKLE** suya ya da başka bir sıvının içine sokmayınız.

· Kırıntıları almak için cihazınızın alt bölümünde bulunan kırıntı tepsisini çekerek çıkarınız. Bu işlemi çöp kutusunun üzerinde yapmanızı tavsiye ederiz.

· Kırıntı tepsisini temiz ve nemli bir bezle silerek yerine yerleştiriniz.





Kullanım ömrü 7 yıl
Teknik Özellikler
220-240 V ~ 50 Hz
900 W

TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
 - Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
 - Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

AEEE

Bu cihaz AEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



Üretici:

NINGBO KAIBO GROUP CO.,LTD

The Northern Industrial Park of Zhouxiang,Cixi,Zhejiang,China

Tel: 86-574-63303430

Fax: 86-574-63302070

İthalatçı:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China

Tel: 444 1 800

www.arzum.com

ALTRO AR 2014 TOASTER



1- Toaster part

2- Operation handle

3- 8 level temperature adjustment
button

4- Defrost button

5- Reheat button

6- Cancel button

7- Crumbs tray

8- Heat insulated decorative
metal coated exterior body

Thank you for purchasing **Arzum** brand **Toaster**. We wish this product to make life easier for you, as with other Arzum products do.

In order to obtain utmost output from your appliance, please read carefully this user's manual and save it for further use.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Make sure that the voltage indicated on the **Arzum Altro Toaster** corresponds with the mains voltage in your home. Our company shall not be held liable for any failures owing to any discrepancy and such failures shall not be covered by the guarantee.
- Do not leave the appliance unattended while under operation.
- Your device is for household use only. Do not use outdoors for commercial or industrial purposes. Otherwise, your appliance shall be treated out of the coverage of guarantee.
- To prevent harming your appliance do not use extension cords that supply insufficient current.
- Keep the appliance away from and out of the reach of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision of instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the

hazards involved. Children shall not play the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

- Do not place your appliance over or near direct heat sources such as a stove or heating oven.

- Do not let cord hang over edge of a table or counter, or touch any other appliances or hot surfaces.

- Place the unit on a flat and fixed surface, which would be resistant to heat.

- After having used, remove the mains plug from the wall socket and allow cooling down; move only after it has completely cooled down.

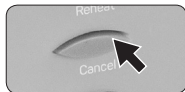
- **NEVER** immerse the appliance into water for cleaning or any other purposes; do not let any water / water steam leak into the unit.

- Do not touch metal parts when in use.

- Avoid actions that may harm or damage the cord or plug of your appliance. To unplug the appliance, first hold the plug and **NEVER** pull by the cord.

- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner, such as by dropping down, etc. Do not attempt to repair it by yourself. Immediately contact an **Arzum Authorized Service**.

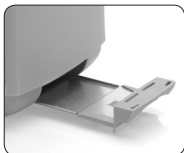
- If you want to switch the appliance off when in use, first press the cancel button; then disconnect the mains plug from the wall socket.



- **NEVER** insert oversized bread slices, packages with metal foils, or tools into your unit. It may result in the risk of fire or electric shock.

- When in use, do not cover with such flammable materials as curtains, drapery, wall-paper, and similar materials, nor let them contact with the appliance.

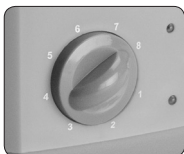
- Do not forget to empty the crumbs tray in particular intervals.
- Remove the mains plug
- If a bread slice is left inside of the appliance,
- If the unit malfunctions,
- After each use, and
- Before cleaning and care
- Use your appliance as recommended. Do not use your unit for any purpose other than its intended use.



PROPERTIES OF THE ARZUM ALTRO TOASTER

Adjustable Temperature Button;

- Your unit has a temperature setting with 8 levels. You can have warming, slightly, medium toasted, middle toasted or highly toasted bread.



Defrost Button;

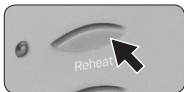
- If the bread is just taken from the refrigerator, push the Defrost button in order to deice, extending the toaster time.



NOTE: Defrost time length depends on heating level. It takes longer to toast a frozen bread than a thawed bread.

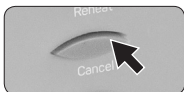
Reheat Button;

- If you want to reheat your bread you can press the Reheat button. This will heat the bread for 30 seconds only, disregarding the adjustable temperature button in any step.



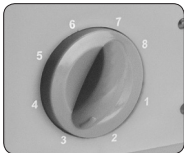
Cancel Button;

- To stop toaster when the unit is on, push the Cancel button and let the bread be ejected from the unit.



USING THE APPLIANCE

- Remove labels on the product if any and clean the body of the appliance by wiping with a damp cloth.
- Place sliced bread in toast compartment.
- Move temperature adjustment knob to desired position and plug in the appliance. After that, push the operation lever down till it locks in its socket.



- Thus the bread will be seated in the lower part and toasting will automatically initiate.
- When the selected temperature is reached the slices of bread will be ejected automatically.
- If you want to stop toaster beforehand, push the Cancel button. Thus the operating handle moves up automatically and the toasting process stops. Do not stop your appliance by unplugging from the outlet.
- To ensure equal toasting of both sides of the bread, cut it into slices evenly.

NOTE

It is recommended to operate the device in a ventilated room without bread slices in the highest toasting level in the first use. This process will clean the dust that might have accumulated on heating elements and prevent the bad smell that might result during toasting.

If a slice of bread is left inside;

- Disconnect the mains plug from wall socket and allow the unit to cool down, and then remove the jammed bread using non-metal tools.

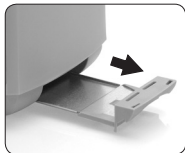
NOTE

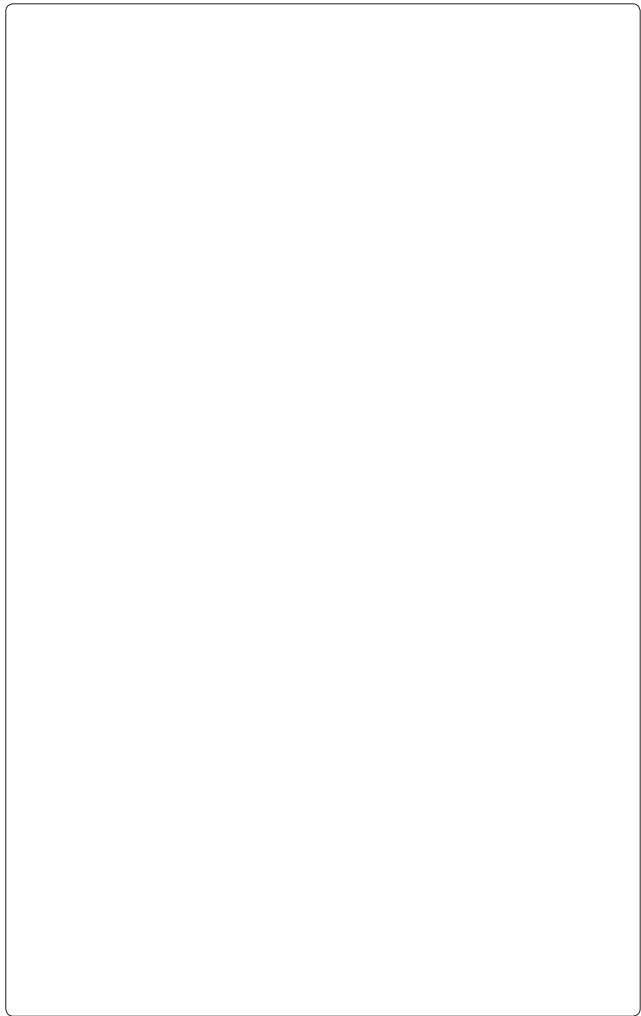
NEVER use a fork or sharp-edged tool to release the jammed bread, as these may cause damage or injuries.

- The toasting degree of your bread may vary according to the intensity of the dough and humidity rate of the bread. Change the temperature adjustment of your appliance and then adjust the desired toasting degree again.

Care and Cleaning

- Before starting cleaning, turn the appliance off and disconnect the mains plug from power outlet and allow it to cool down.
- Wipe the outside of the appliance with a clean and damp cloth. **NEVER** use abrasive cleansers.
- **NEVER** immerse the unit, its cord and plug in water or other liquids.
- To remove the crumbs, pull and take out the crumbs tray located in the lower part of the appliance. We recommend you to make this process over a garbage can.
- Wipe the crumbs tray with a clean and damp cloth, and then slide it onto its place.





Product life 7 years

Technical Specifications

220-240 V ~ 50 Hz

900 W

HANDLING AND SHIPMENT

- During handling and shipment, your appliance must be kept in original package in order to prevent damages to its parts.
 - Keep at normal position during shipment.
- Do not drop the product when transporting and protect from impacts.
- After delivery of the product, failures and damages that may occur while transporting are not covered by warranty.

The product is in compliance with the EEE Directives.

WEEE

This product contains recyclable materials that compliance with the WEEE directives. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



Manufacturer:

NINGBO KAIBO GROUP CO.,LTD

The Northern Industrial Park of Zhouxiang,Cixi,Zhejiang,China

Tel: 86-574-63303430

Fax: 86-574-63302070

Importer:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China

Tel: +90 212 467 80 80 Fax: +90 212 467 80 00

www.arzum.com

ALTRO AR 2014 TOASTER



- 1- Toasterschacht
- 2- Bedienungshebel
- 3- 8 Stufen
Temperaturregulierungstaste
- 4- Defrost-Taste

- 5- Aufwärm-Taste (Reheat)
- 6- Abbruch-Taste (Cancel)
- 7- Krümelschublade
- 8- Dekoratives Metall-
Außengehäuse mit
Wärmeisolierung

Wie danken Ihnen dafür, den Toaster der Marke Arzum gewählt zu haben und hoffen, dass dieses Produkt, wie auch alle anderen Produkte der Marke Arzum, Ihr Leben erleichtert.

Um maximal von Ihrem Gerät zu profitieren, bitten wir Sie vor Ingebrauchnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und sie für späteren Gebrauch aufzuheben.

WICHTIGE ANMERKUNGEN

- Achten Sie darauf, dass die auf Ihrem Arzum Altro Toaster angegebene Spannung für Ihren Nutzungsort geeignet ist. Unsere Gesellschaft kann bei durch eventuelle Nichtübereinstimmungen verursachten Störungen keine Verantwortung übernehmen und eine diesbezüglich verursachte Störung fällt nicht in den Garantiefumfang.
- Lassen Sie Ihr Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Ihr Gerät ist für den häuslichen Gebrauch gedacht. Es darf nicht für geschäftliche oder industrielle Zwecke genutzt werden. Anderenfalls fällt es nicht in den Garantiefumfang.
- Benutzen Sie, um Ihrem Gerät nicht zu schaden, keine Verlängerungskabel mit ungenügender Stromversorgung.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem Ort, der durch Kinder nicht erreichbar ist und halten Sie es von Kindern fern.
- Dieses Gerät darf von Kindern, die 8 Jahre oder älter sind, sowie von Personen, die körperliche, sensorische oder geistige Behinderungen haben, oder aber über mangelnde Erfahrung verfügen, denen die sichere

Nutzung des Geräts erklärt und gezeigt wurde, soweit sie dies verstanden haben, benutzt werden.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und Wartung sollten nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.

- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel an einem Ort auf, den Kinder unter 8 Jahren nicht erreichen können.

- Stellen Sie Ihr Gerät nicht in der Nähe von Ofen, Herd oder direkten Wärmequellen auf.

- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht vom Tisch oder vom Rand der Arbeitsfläche hängt und dass es nicht mit anderen Geräten oder heißen Oberflächen in Berührung kommt.

- Benutzen Sie Ihr Gerät, nachdem Sie es an einem geraden, stabilen und wärmeresistenten Ort aufgestellt haben.

- Nachdem Sie Ihr Gerät benutzt haben, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen es abkühlen, bewegen Sie es erst, nachdem es abgekühlt ist.

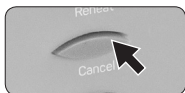
- Tauch Sie Ihr Gerät **AUF KEINEN FALL** zur Reinigung oder anderen Zwecken in Wasser ein und verhindern Sie, dass Wasser/Wasserdampf in Ihr Gerät gelangen können.

- Berühren Sie die Metallteile nicht, während Ihr Gerät in Betrieb ist.

- Vermieden Sie Handlungen, die dem Kabel oder dem Stecker Ihres Geräts schaden. Halten Sie den Stecker fest, um ihn aus der Steckdose zu ziehen, niemals am Kabel ziehen.

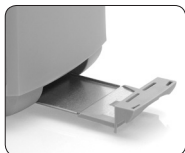
- Falls das Kabel oder der Stecker Ihres Geräts beschädigt sind, wenn sie fallen gelassen wurden oder aus einem anderen Grund beschädigt wurden, benutzen Sie das Gerät bitte nicht. Reparieren Sie Ihr Gerät nicht selbst, wenden Sie sich an den befugten **Arzum** Kundendienst.

- Wenn Sie Ihr Gerät abschalten wollen, während es in Betrieb ist, tätigen Sie zuerst die Abbruch-Taste (Cancel) und ziehen dann den Stecker aus der Steckdose.



- Stecken Sie keine zu großen Brotscheiben, Pakete mit Metallfolie oder Besteck in Ihr Gerät. Dies kann zu Brand oder Stromschlag führen.

- Während Ihr Gerät in Betrieb ist, umhüllen oder berühren Sie es nicht mit Gardinen, Tüll, Tapete oder ähnlichen brennbaren Stoffen.



- Vergessen Sie nicht, die Krümelschublade in bestimmten Zeitabständen zu leeren.

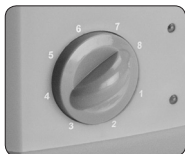
- Ziehen Sie in den folgenden Situationen den Stecker des Geräts aus der Steckdose:

- Wenn eine Brotscheibe im Gerät feststeckt,
- Wenn es ein Problem mit dem Gerät gibt,
- Nach jedem Betrieb,
- Vor der Reinigung und Wartung.
- Benutzen Sie Ihr Gerät wie empfohlen. Benutzen Sie Ihr Gerät nie zweckentfremdet.

DIE EIGENSCHAFTEN IHRES ARZUM ALTRO TOASTERS

Die Hitzeregulierungstaste;

- Ihr Gerät verfügt über 8 Hitzestufen. Durch die Hitzeregulierungstaste können Sie Ihr Brot erwärmen oder leicht, mittel oder stark toasten.



Die Defrost-Taste;

- Wenn das Brot direkt aus dem Kühlfach kommt, kann man, um es aufzutauen, mit der Defrost-Taste die eingestellte Toast-Zeit verlängern.



HINWEIS: Die Defrost-Dauer ändert sich gemäß der eingestellten Temperatur-Stufe. Gefrorenes Brot zu toasten dauert länger als aufgetautes Brot zu toasten.

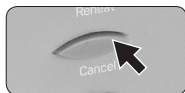
Die Aufwärm-Taste (Reheat);

· Wenn Sie Ihr Brot aufwärmen möchten, können Sie die Aufwärm-Taste benutzen. Unabhängig davon, auf welcher Stufe die Thermostatregulierung eingestellt ist wird Ihr Brot nur für 30 Sekunden erwärmt.



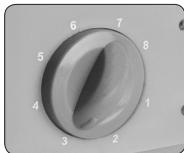
Die Abbruch-Taste (Cancel);

· Wenn Sie Ihr Gerät ausschalten möchten, während es in Betrieb ist, können Sie die Abbruch-Taste betätigen und den Vorgang stornieren und Ihr Brot aus dem Gerät holen.



DIE NUTZUNG DES GERÄTS

- Falls sich auf dem Produkt ein Etikett befindet, entfernen Sie dies und reinigen das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch.
- Geben Sie die Brotscheiben in den Toasterschacht.
- Nachdem Sie die Temperaturregulierungstaste auf die gewünschte Einstellung gebracht haben, stecken Sie den Stecker in die Steckdose und drücken den Bedienungshebel nach unten, bis er festklickt. Somit wird das Brot in den unteren Teil geschoben und der Toast-Prozess beginnt automatisch.



- Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus und mit dem Bedienungshebel zusammen werden sich auch Ihre getoasteten Brotscheiben nach oben bewegen.
- Falls Sie den Toast-Prozess früher stoppen wollen, drücken Sie die Abbruch (Cancel) Taste. Somit wird sich der Bedienungshebel von selbst nach oben bewegen und der Toast-Prozess stoppt. Schalten Sie Ihr Gerät nicht aus, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

- Damit die Oberflächen des Brots gleichmäßig getoastet werden, müssen die Brotscheiben gleichmäßig geschnitten worden sein.

HINWEIS:

Wir empfehlen, das Gerät bei der Erstanwendung ohne Brotscheiben und in einem luftigen Raum auf höchster Stufe einige Male durchlaufen zu lassen. Somit wird der Staub, der sich auf den Heizeinheiten gesammelt haben könnte, verbrannt und schlechte Gerüche während des toastens vermieden.

Eingeklemmtes Brot;

- Wenn während der Anwendung Brotscheiben im Toaster einklemmen, nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose, lassen das Gerät abkühlen und entnehmen Sie das Brot mit einem nicht-metallischen Gerät.

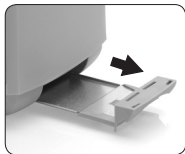
HINWEIS:

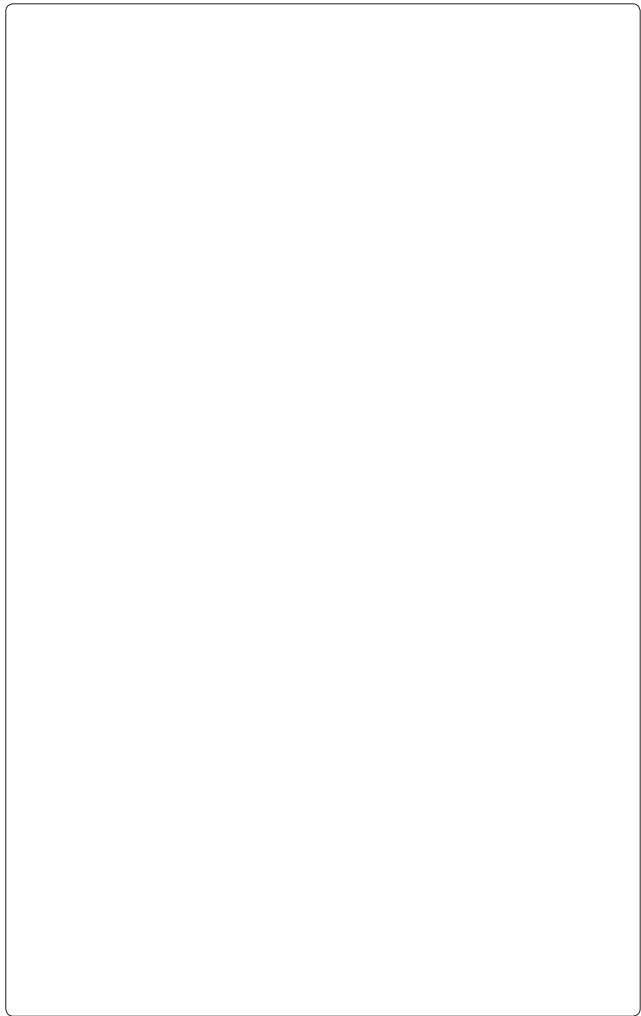
Benutzen Sie **NIEMALS** eine Gabel oder Besteck mit scharfen Kanten, um eingeklemmtes Brot zu entfernen. Diese können Ihrem Gerät schaden oder zu Verletzungen führen.

- Der Bräunungsgrad Ihres Brots hängt auch von der Dichte des Teigs und der enthaltenen Feuchtigkeit ab. Sie können die Temperatureinstellung Ihres Geräts ändern und auf die gewünschte Stufe einstellen.

Wartung und Reinigung

- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, stellen Sie das Gerät aus, nehmen den Stecker aus der Steckdose und lassen es abkühlen.
- Reinigen Sie die Außenseite Ihres Geräts mit einem sauberen, feuchten Tuch, benutzen Sie **NIEMALS** abrasive Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie Ihr Gerät, das Kabel und den Stecker **NIEMALS** in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Um die Brotkrümel zu entnehmen, ziehen Sie die auf der Unterseite Ihres Geräts befindliche Krümelschublade heraus. Wir empfehlen Ihnen, diesen Vorgang über einem Mülleimer durchzuführen.
- Wischen Sie die Krümelschublade mit einem sauberen, feuchten Tuch ab und platzieren sie wieder im Toaster.





Die Lebensdauer beträgt 7 Jahre

Technische Eigenschaften

220-240 V ~ 50 Hz

900 W

PUNKTE, AUF DIE WÄHREND DES TRANSPORTS UND DER LIEFERUNG GEACHTET WERDEN MUSS

- Während Transport und Lieferung muss Ihr Gerät, damit die Bestandteile nicht geschädigt werden, in der Originalverpackung aufbewahrt werden.
- Halten Sie das Gerät während des Transports in aufrechter Position.
- Lassen Sie Ihr Gerät während des Transports nicht fallen und schützen es vor Stößen.
- Nach der Lieferung des Produkts an den Kunden sind Schäden, die während des Transport entstanden sind, nicht länger im Garantiefumfang enthalten.

Entspricht der EEE- Vorschrift.

WEEE

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll. In diesem Gerät sind wiederverwendbare Wertstoffe enthalten. Ihre örtliche Gemeindeverwaltung nennt Ihnen gerne die öffentlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte.



Hersteller:

NINGBO KAIBO GROUP CO.,LTD

The Northern Industrial Park of Zhouxiang, Cixi, Zhejiang, China

Tel: 86-574-63303430 Fax: 86-574-63302070

Importeur:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China

Tel: +90 212 467 80 80 Fax: +90 212 467 80 00

www.arzum.com

آلترو / ALTRO آر 2014 جهاز تحميص الخبز



6- زر توقيف التحميص (Cancel)

7- صحن الفتات

8- جذع خارجي معزول حراريا

مغطى بمعدن ديكوري

1- قسم تحميص الخبز

2- ذراع التشغيل

3- زر عيار الحرارة على 8 مراحل

4- زر تذويب الجليد (Defrost)

5- زر إعادة التسخين (Reheat)

نشكر اختياركم المفضل لجهاز تحميص الخبز من ماركة أرزوم / Arzum. نتمنى أن يقدم هذا المنتج لكم تسهيلات في شؤون حياتكم كما في منتجات أرزوم الأخرى. من أجل الحصول على مردودية جيدة من جهازكم أولاً اقرأوا دليل الاستعمال بشكل جيد و احفظوا هذا الدليل للمرجعة في الاستعمالات الأخرى.

تنبيهات هامة:

- تأكد من انسجام الجهد/الفولط الكهربائي المكتوب على جهازك مع الجهد الكهربائي في المكان الذي تتواجد فيه من عدمه. في حال عدم الانسجام في الجهد الكهربائي وحصول أية أعطال فان شركتنا ليست مسؤولة عنها وتعتبر التصليحات في هذه الحالة خارج نطاق الضمان الممنوح للجهاز.
- أثناء عمل الجهاز لا تتركه بدون مراقبة.

• ان هذا الجهاز هو للاستعمال المنزلي. يجب عدم استعماله في الاوساط الخارجية أو لأهداف تجارية أو صناعية. خلاف ذلك يعتبر ما يحصل من الاعطال خارج نطاق الضمان أيضاً.

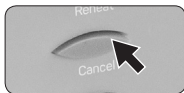
• من أجل تأمين عدم تضرر جهازك لا تستعمل الكوابل الاضافية الضعيفة لا يصل التيار الكهربائي.

• احفظ الجهاز في مكان بعيد عن متناول أيدي الاطفال.

• يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل من هم تحت الرعاية أو من تم اعطاؤهم التعليمات أو من قبل من لديهم الفهم الكافي بالمخاطر التي يمكن ان يحتويها الجهاز فيما يتعلق باستعماله بشكل أمين وسليم فانه يمكن استعماله لمن عمره 8 سنوات وما فوق من الاطفال و الاشخاص الذين لديهم نقص في القابليات الخلقية أو الحواسية أو الذهنية أو الاشخاص الذين لديهم نقص في التربة والمعلومات أيضاً. لا يسمح للاطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز اجراء النظافة والعناية بالجهاز من قبل المستخدم بواسطة أطفال بدون مراقبتهم.

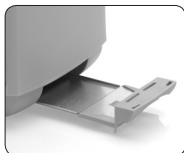
- لا يسمح للأطفال اللعب بالجهاز.
- لا يجوز اجراء النظافة والعناية بالجهاز من قبل المستخدم بواسطة أطفال بدون مراقبتهم.
- احفظ الجهاز وكوابله في مكان بعيد عن متناول أيدي الأطفال الذين أعمارهم أصغر من 8 سنوات.

- لا تضع الجهاز فوق المدفأة والمواقد بشكل مباشر وما شابه من المصادر الحرارية أو قريبا جدا منها.
- احذر من تدلي الكابل من حواف الطاولة أو المنصة أو تماسه مع جهاز آخر وأي سطح ساخن.
- استعمل الجهاز بعد تثبيته في مكان مستو وثابت ومقاوم للحرارة.
- بعد استعمال الجهاز اسحب الأخذ واتركه ليبرد و بعدما يبرد يمكنك نقله.
- قطعا لا تغمس الجهاز في الماء بهدف التنظيف أو أي هدف آخر. احذر من دخول الماء / بخار الماء الى الجهاز.
- عندما يكون الجهاز في حال التشغيل لا تمس بالأيدي القطع المعدنية منه.
- ابتعد عن الحركات التي تضر بكابل و أخذ الطاقة لجهازك. امسك بالأخذ أثناء سحبه من مأخذ الكهرباء قطعا لا تسحبه من الكابل.
- لا تستعمل الجهاز عندما يكون كابله عاطلا عن العمل أو عندما يسقط أو تعرض لضرر لاسباب أخرى ولا تحاول تصليحه بنفسك بل قم بمراجعة مكتب خدمات أرزوم المفوض.



- إذا أردت اغلاق الجهاز في حالة الاستعمال أولا اضغط على زر توقيف التحميص (Cancel) وبعد اسحب الأخذ من المأخذ الكهربائي.

- قطعا لا تدخل في الجهاز قطع الخبز الكبيرة الابعاد والمغلفات بالفوليو المعدني أو الادوات. هذه التصرفات قد تؤدي الى الحريق او التماس الكهربائي.

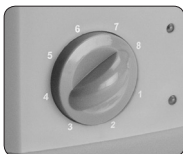


- عندما يكون الجهاز في وضعية الاستعمال لا تلمسه بالستار و الستار الشفاف وورق الجدران وما شابه من المواد القابلة للاشتعال بالإضافة الى عدم التماس من الجهاز بها.
- لا تنسى تفريغ صحن الفتات خلال فترات زمنية معينة.

- اسحب أخذ الطاقة للجهاز من المأخذ في الحالات التالية:
- في حال بقاء فتات الخبز داخل الجهاز
- في حال حصول مشكلة في الجهاز
- بعد كل استعمال للجهاز
- قبل القيام بالتنظيف والرعاية
- استعمل الجهاز بالشكل الموصى به. لا تستعمل الجهاز خارج نطاق الهدف المصنوع له.

مميزات آلثرو / ALTRO جهاز تحميص الخبز:

زر عيار الحرارة:



- يتألف الجهاز من 8 مستويات للحرارة. يمكن بفضل زر عيار الحرارة تسخين خبزك و تحميص خبزك بشكل خفيف أو متوسط أو مرتفع.

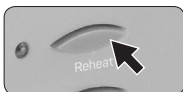
زر تذويب الجليد (Defrost):



- اذا كنت قد أخرجت الخبز للتو من الثلاجة يمكنك تمديد مدة التحميص المعيرة من خلال الضغط على زر تذويب الجليد (Defrost).

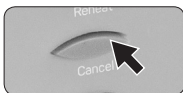
ملاحظة: هناك فروقات في مدة تذويب الجليد حسب مستويات الحرارة المعيرة. يطول فترة تحميص الخبز المجمد أكثر من فترة تحميص الخبز المذاب مجمده.

زر إعادة التسخين (Reheat):



- اذا أردت إعادة تسخين خبزك يمكنك الضغط على زر إعادة التسخين (Reheat). سيتم تسخين خبزك خلال 30 ثانية فقط أين ما كان زر عيار الحرارة وفي أي مستوى كان.

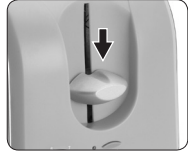
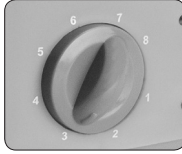
زر توقف التحميص (Cancel):



- إذا أردت إيقاف التحميص عندما يكون الجهاز قيد الاستعمال يمكنك إلغاء العملية من خلال الضغط على زر توقف التحميص (Cancel) وتأمين اخراج الخبز الى خارج الجهاز.

استعمال الجهاز:

- اذا وجد على المنتج لصيقة انزعه وامسح جذع الجهاز بقماش مبلل ونظفه.
- قم بوضع الخبز المقطع الى حرز في مكان التحميص
- بعد وضع زر عيار الحرارة الى المستوى الذي ترغبه قم بوضع الأخذ في المأخذ الكهربائي وادفع ذراع التشغيل نحو الاسفل الى أن يتثبت في مكانه تماما. وهكذا يكون الخبز قد أصبح في مكانه و عملية التحميص ستبدأ بالعمل تلقائيا.



- عند الوصول الى الدرجة المختارة سيقف الجهاز ذاتيا/ اتوماتيكيا و ستتحرك قطع الخبز المحمصة مع ذراع التشغيل نحو الاعلى.
- في حال رغبتك ايقاف عملية التحميص قبل الوقت اضغط على زر توقيف التحميص (Cancel). وهكذا تتوقف عملية التحميص من خلال مجيئ ذراع التشغيل تلقائيا نحو الاعلى. ولا توقف الجهاز من خلال السحب من الأخذ.
- من أجل تحميص طرفي الخبز بشكل متساو يجب ان تكون قطع الخبز مقطوعة بشكل سوي.

ملاحظة:

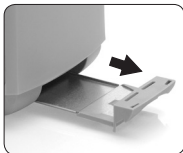
- نصح في الاستعمال الاول للجهاز ان تشغله لعدة دورات بأعلى العيارات بدون قطع الخبز وفي مكان مفتوح غير مغلق مناسب التهوية. بهذه العملية يزال الغبار المحتمل تجمعه على وحدات الجهاز وذلك من خلال حرقه بهذه الطريقة كما بهذه تكون قد منعت صدور الروائح الكريهة أثناء عملية التحميص.
- في حال بقاء شرائح الخبز عالقة في الجهاز أثناء الاستعمال اسحب الأخذ/ الفيش من المأخذ الكهربائي وانتظر الى أن يبرد واستعمل أداة غير معدنية من أجل اخراج الخبز.

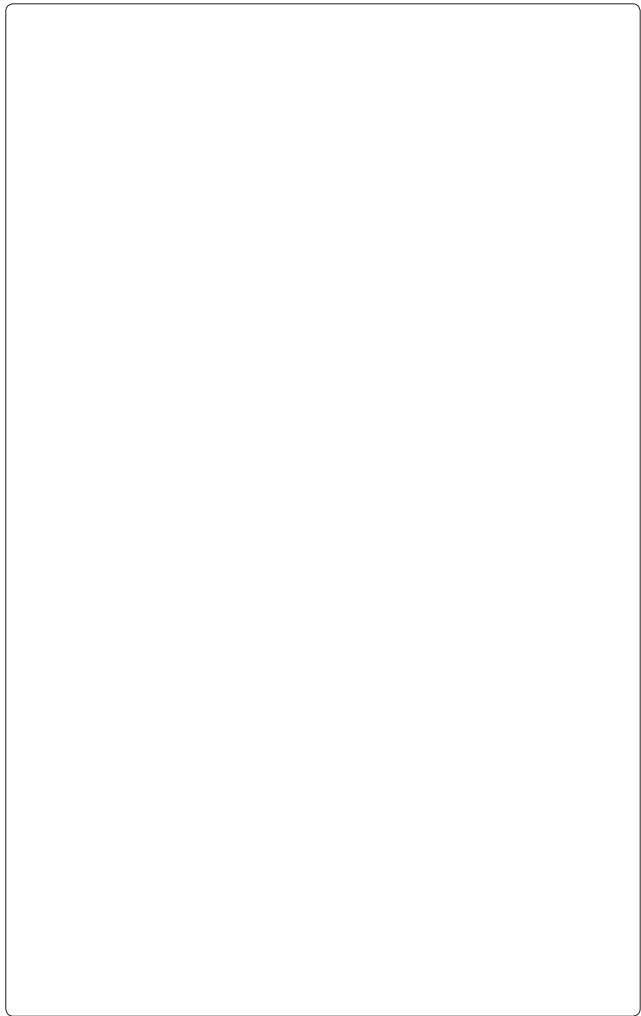
ملاحظة:

- قطعا لا تستعمل شوكة أو أداة حادة الحواف من أجل اخراج الخبز العالق. لانك بهذه العملية يمكن أن تضر بالجهاز أو تتسبب في تجريح نفسك.
- يمكن حصول تغيير في درجة التحميص للخبز حسب كثافة العجين و نسبة رطوبة الخبز. يمكنك إعادة عيار درجة التحميص حسب الرغبة من خلال تغيير عيار حرارة الجهاز.

الصيانة و النظافة:

- قبل القيام بتنظيف وصيانة جهازك اغلق الجهاز واسحب الأخذ من المأخذ الكهربائي وانتظر برودة الجهاز.
- نظف الجهاز من الخارج من خلال المسح بقماش نظيف ورطب. وقطعا لا تستعمل مواد التنظيف المخدشة.
- قطعا لا تغمس جهازك والكابل والأخذ الكهربائي في الماء أو أي سائل آخر.
- من أجل أخذ الفتات اخرج سحبا صحن الفتات الموجود في القسم السفلي من الجهاز. نوصي القيام بهذه العملية فوق سلة المهملات.
- قم بمسح صحن الفتات بقماش نظيف ورطب ثم ضعه مرة أخرى في مكانه.





عمر الاستعمال 7 سنوات

الميزات التقنية

220-240 V ~ 50 Hz

900 W

الخصوصيات التي يجب الانتباه اليها أثناء الشحن والنقل:

- من أجل عدم تعرض الجهاز وأقسامه للضرر أثناء الشحن والنقل يجب حفظه في علبته الأصلية.
- احفظ المنتج أثناء الشحن في وضعه الطبيعي.
- انتبه لنلا يسقط الجهاز أثناء النقل واحفظه ضد الصدمات.
- الاعطال والاضرار الحاصلة أثناء الشحن بعد تسليم المنتج الى الزبون لا تدخل ضمن نطاق الضمان.

ملامم لتعليمات الـ EEE

WEEE

يتكون هذا الجهاز من أجزاء تم صنعها عبر عملية إعادة التدوير المتطابقة وتوجيهات الـ WEEE؛ لذا يجب عدم رميه في القمامة. ومن فضلك، راجع أقرب مركز للجمع؛ تحقيقاً لإعادة تدوير هذا الجهاز.



المستورد:

NINGBO KAIBO GROUP CO.,LTD

The Northern Industrial Park of Zhouxiang, Cixi, Zhejiang, China

Tel: 86-574-63303430

Fax: 86-574-63302070

المنتج:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China

Tel: +90 212 467 80 80 Fax: +90 212 467 80 00

www.arzum.com

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6. Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanincaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

ARZUM

ALTRO

AR2014 EKMEK KIZARTMA MAKİNASI

GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: 0022

BELGE TARİHİ: 06/08/2014

İTHALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : OTAKÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: 1 B BLOK NO: B1b
34050 EYÜP-İSTANBUL

TEL : (0212) 467 80 80 **FAKS:** (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

**ARZUM ELEKTRİKLİ
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.**

ÜRÜNÜN CİNSİ : EKMEK KIZARTMA MAKİNASI

MARKASI : ARZUM

MODELİ : ALTRO

TYPE NO : AR 2014

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 3 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.

ARZUM

ARZUM DANIŐMA MERKEZİ

444 1 800

www.arzum.com

AR2014-011116

GENEL DAĐITICI
ARZUM ELEKTRİKLI EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ő.
Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b
Eyüp 34050 İstanbul Türkiye
Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00

CE